

Natalia Zaitseva-Chipak

Apartment 13, Lubinska street 101A
 79054 Lviv
 Ukraine

Bank account:

IBAN: UA33 3808 0500 0000 0026 0008 3907 5 CZK

SWIFT: AVALUAUK

Brno, 9. 4. 2025

Věc: Objednávka – provedení terénního výzkumu a zpracování výzkumných dat ke grantovému projektu Mezi „Východem“ a „Západem“ – zkušenosti s hranicí a narativy o hranici na česko-slovenském a slovensko-ukrajinském pomezí (GA ČR, 23-05924S)

Specifikace činností:

- dokončení terénního výzkumu (poslední rozhovory na ukrajinsko-slovenské hranici – ukrajinská strana hranice), vyhotovení protokolů k rozhovorům – rozhovory proběhnou v určených lokalitách, s vytipovanými respondenty,
- zabezpečení přepisů nahraných rozhovorů do ukrajinštiny,
- zúčastněné pozorování na ukrajinsko-slovenské hranici a vyhotovení terénních poznámek k zúčastněnému pozorování,
- studium odborné literatury k tematice Border Studies, rešerše a excerpta odborné literatury k tematice slovensko-ukrajinské hranice (ukrajinská produkce),
- příprava konferenčního příspěvku pro konferenci MSA v Praze (červenec 2025),
- revize rukopisu článku ze získaných dat, který byl v lednu 2025 submitován do Českého lidu (bude publikován v AJ, překlad zajistí autorka),
- příprava rukopisu dalších dvou textů – jedné studie, která bude submitována do časopisu typu Jimp či Jsc nejpozději v červnu 2025 (bude publikována v AJ, překlad zajistí autorka, téma bude specifikováno v diskusi s členy projektového týmu), a kapitoly pro společnou monografii (bude publikována v AJ, rozsah cca 30 stran) – odevzdání nejpozději v říjnu 2025,
- příprava dat pro publikační výstupy dalších pracovníků a pracovníků grantu dle jejich specifikace (excerpta z rozhovorů vedených v ukrajinštině, excerpta udaných témat v rámci provedené mediální analýzy ukrajinských médií),
- pravidelná účast na grantových poradách (4x za rok) a pravidelné informování o postupu práce.

Forma předání: Shromážděná data (např. nahrávky interviews, jejich přepisy, rešerše literatury, mediální rešerše, terénní zápisky), jejich popis a vyhodnocení ve formě elektronických souborů budou uložena na společném úložišti grantového projektu, a to nejpozději 30. 10. 2025. Rukopisy publikačních výstupů budou uloženy na společném úložišti a dokončený rukopis bude diskutován alespoň měsíc před submitováním s členy projektového týmu. Data připravená pro další členy týmu budou uložena v určeném termínu na společném úložišti.

Celková fakturovaná částka za celou objednávku bude: 297 520,67 Kč. Platba proběhne ve dvou splátkách, a to v červenci 2025 a listopadu 2025. V červenci bude vyplaceno 149 000 Kč, v listopadu 148 520,67 Kč.

Zdroj financování: rozpočet GA ČR

úkol č. 323 001

Práci za objednavatele převezme:

Mgr. Jana Nosková, Ph.D.

Platba: na základě faktury vystavené dodavatelem

Děkujeme a jsme s pozdravem,

Mgr. Jana Nosková, Ph.D.
Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.,
detašované pracoviště Brno

Fakturační údaje objednavatele:

Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.
Na Florenci 1420/3
110 00 Praha 1
Czech Republic
VAT no.: CZ68378076

Kontaktní adresa:

Etnologický ústav AV ČR, v. v. i.
Detašované pracoviště Brno
Veveří 97
602 00 Brno

Kontakt: Jiřina Sobaňská, tel.: +420 532 290 266, e-mail: sobanska@eu.cas.cz

Potvrzuji tímto přijetí Vaší objednávky.



Natalia Zaitseva-Chipak